Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 33 (1947)

Artikel: In dètg tschanc : poesia spasusa
Autor: Candinas, Luis
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-881768

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

In dètg tschanc

Poesia spasusa da

Luis Candinas, Rueun

Dus anugls han ina gada
giu in grond e grev duel;
quei sin moda disperada,
ussa mo tadlei in stel!

Omisdus, dus dètgs patagners,
propi tgaus empau de gross:
buca mo dus paupers ragners,
mo cun forzas sco dus bos.

La cavazza ei schi dira
de siglir encunter mirs;
mintga frida ei sigira
tier quels tgaus stinai e dirs.

Gie, quels dus fan nuota feda
de calmar la situaziun:
grett' e fèl dat buca peda
tier in' autra sligiaziun.

Omisdus ein bein perina,
che decider ston ils tgaus
e sche quels daventan frina —
buca ceder — senza paus.

Pieder pign mo contemplescha
quels dus gronds e schi perderts;
plaz sigir el segirescha
dad in maun ed ei allerts.

Uss mintgin pren la distanza
per aunc prender pli grond catsch,
senza spargn e toleranza
ina botscha ed in tatsch!

Ina pintga reverenza,
sco sch' ei vessen strusch sentiu;
anavos cun vehemenza —
la secunda ha strembliu.

Mo dus tgaus sco ferradira,
memia bein ein s' entupai;
anavos cun nova mira
e plein forza returnai.

O tgei botschas, tgei sfraccadas,
mo siu tgau ha aunc scadin;
suenter trenta sepugnadas,
fan in l' auter mo enclin.

Vinavon sin quella moda
senza ver in pign success;
mintga ga tuccau la noda
ed ei tuna tut da fess.

Denter quellas cavazzolas,
sche tschentasses aunc tschun francs,
quel rumpess sco glas-cazzollas,
quei ei propi fatg de tschancs.

Mo bu' piarder la curascha,
vinavon sin vet' e mort;
sche il tgau vess en scotgascha
van els buca aunc d' accord.

In lai pender la schenuglia,
mo siu tgau, el ei aunc buns
ha rubaglias sco dartuglia,
mintgaton dat el a funs.

Nunditgont ha 'l buna veglia,
seglia spert puspei en pei,
frestg el tgau a l' auter seglia
dat a funs e buca fei.

Ina botscha bein suarida,
siu tschurvi ha smardigliau,
tutta forza ei svanida
e sfraccau il dir dil tgau.

Tgau, cavazza e fermezia,
tgau de tschanc, el fa siu tgau;
sch' ei va mal ei 'l plein letezia:
tschanc, tschei tschanc ha tei mazzau!

Pieder pign uss seregheglia,
gie, victur ei tschel per franc,
di, plein tema en l' ureglia — — :
«Quel ei veramein — — in tschanc . . . !»